



Dirección de Difusión y Relaciones Públicas
Ciudad de México, a 20 de noviembre de 2020
Boletín núm. 1116

La Compañía Nacional de Teatro escenificará *La historia de Enrique IV, Rey de Inglaterra, primera parte* de Shakespeare

- La obra, adaptada y dirigida por Octavio Michel, se presentará hasta el 20 de diciembre en el Teatro del Bosque *Julio Castillo*

La historia de Enrique IV, Rey de Inglaterra, primera parte de William Shakespeare -basada en el montaje original de Hugo Arrevillaga Serrano y la versión de José Ramón Enríquez-, con dirección y adaptación, para este remontaje, de Octavio Michel, será escenificada hasta el 20 de diciembre y del 14 al 31 de enero por la Compañía Nacional de Teatro (CNT) del Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura (INBAL), de jueves a domingo a las 17 horas en el Teatro del Bosque *Julio Castillo*, como parte de la campaña #VolverAVerte del INBAL.

Octavio Michel dirige y adapta, en esta temporada, la obra de repertorio de la Compañía Nacional de Teatro del INBAL a cargo de Hugo Arrevillaga Serrano con la versión de José Ramón Enríquez, para cumplir con todos los protocolos de sana distancia y duración de las puestas en escena para garantizar la seguridad del público. Los horarios de *La historia de Enrique IV, Rey de Inglaterra, primera parte* también fueron modificados en atención a las medidas implementadas por el Gobierno de la Ciudad de México a fin de contener el alza de contagios por COVID-19, entre las que destacan la reducción en los horarios de servicio de los recintos culturales. Los horarios pueden permanecer o cambiar de acuerdo con las autoridades correspondientes y el color del semáforo epidemiológico en la Ciudad de México.

Situada en la Inglaterra medieval, la obra transita en una guerra civil en la que nobleza y bajeza cohabitan y se confunden, a la par que se expone un complejo examen del vínculo entre padre e hijo. El príncipe heredero enfrenta dos modelos: el de su verdadero progenitor, el rey Enrique IV, un hombre más en busca de su propia e imposible paz que del amor de un





vástago, y el de Falstaff, un compañero que lo orientará en sus situaciones mundanas y equivalente a un vicio corrosivo, pero fascinante. La intervención del príncipe en el conflicto público lo llevará, tal vez, a resolver el dilema privado.

Octavio Michel habla sobre los cambios en la nueva puesta en escena: “A partir del montaje que hicimos en 2012, sinteticé el espectáculo para que fuera más ágil y focalicé aún más algunas acciones y situaciones para profundizar en ellas y en su significación, y así ahondar en la humanización de los personajes para lograr una mayor empatía con cada uno de ellos.

“La idea es que exista más acercamiento al montaje y a las situaciones expuestas en la obra original de Shakespeare para que el público la disfrute y se encuentre con una obra divertida y muchos temas para reflexionar, ya que son abordadas problemáticas actuales que desde aquella época nos aquejan”, refiere el director.

En la puesta en escena participan Fernando Bueno, Karla Camarillo, Eduardo Candás, Marco Antonio García, Olaff Herrera, Jorge León, Óscar Narváez, Nara Pech, Pablo Ramírez, Roberto Soto, Edwin Tovar y Alan Uribe Villarruel, integrantes del elenco estable de la Compañía Nacional de Teatro, además de los músicos invitados Paul Conrad y Juan Luis González.

Sobre la vigencia de los conflictos planteados en esta obra hace más de cuatro siglos, Octavio Michel agrega que toda la literatura de Shakespeare aborda las grandes temáticas y situaciones humanas. “Como expuso Harold Bloom, Shakespeare fue inventor de lo humano. No es propiamente que lo haya inventado, sino que mostró muy bien lo que vivimos como sociedad y en nuestras relaciones interpersonales; lo que podemos sentir, leer, montar, actuar y mirar con una familiaridad y un entendimiento más claros.

“Creo que también se debe a que son obras que se prestan muy bien al cambio, con las que puedes jugar con las variantes y posibilidades de adaptación, pero que, en la mayoría de los casos, conservan su profundidad y poder; perduran a través del tiempo, y siguen y seguirán siendo actuales”, concluye.





El equipo creativo de este remontaje está conformado por Alfredo Michel Modenessi como traductor; Auda Caraza y Atenea Chávez Viramontes, diseñadoras de escenografía; Melisa Varish, diseñadora de iluminación; Mario Marín del Río, diseñador de vestuario; Estela Fagoaga, coordinadora de vestuario; Adrián Aguirre, diseñador de combate escénico; Mario Zarazúa y Maricela Estrada, diseñadores de caracterización, y Elda Ruth Hernández Rodríguez, diseñadora de utilería y *atrezzo* de vestuario. La música original y la dirección musical son de Juan Ernesto Díaz.

La duración aproximada es de 90 minutos. La obra es apta para mayores de 12 años (no restrictivo) y se presentará a las 17 horas en el Teatro del Bosque *Julio Castillo* hasta el 20 de diciembre y del 14 al 31 de enero. Para más información, escribir correo a publicos.cnteatro@inba.gob.mx

Medidas sanitarias

El estricto protocolo para el acceso a todas las actividades del INBAL incluye el uso de cubreboca al interior de los recintos, la sana distancia, la sanitización de las salas previa a la entrada del público, la aplicación de gel antibacterial y de un filtro sanitario en el que se le tomará la temperatura a cada asistente para garantizar que no tenga más de 37.4°C y la instalación de un tapete desinfectante, además de contar con la señalética adecuada en muros y pasillos. La Secretaría de Cultura del Gobierno de México y el INBAL realizan estas actividades con un aforo del 30 por ciento de la capacidad de cada espacio.

Redes sociales

Se pueden seguir las redes sociales del INBAL en Instagram (@INBAMX), Facebook (/INBAmx) y Twitter (@bellasartessinba). Sigue las redes sociales de la Secretaría de Cultura en Twitter (@cultura_mx), Facebook (/SecretariaCulturaMX) e Instagram (@culturamx).

